



Wall Street English 英語學院 香港大學民意研究計劃

合作進行

港人英語運用情況意見調查

(第四稿)

2016 年 8 月 10 日

第一部分 自我介紹

喂，先生 / 小姐 / 太太你好，我姓 X，係香港大學民意研究計劃嘅訪問員嚟嘅，我哋想訪問你一 D 有關港人英文水平嘅意見，只會阻你大概 10 分鐘時間，請問你願唔願意接受我哋訪問呢？

願意 →S1

唔願意 →終止訪問，多謝，拜拜

請你放心，你嘅電話號碼係經由我哋嘅電腦隨機抽樣抽中嘅，問卷係唔記名嘅，而你提供嘅資料係會絕對保密，並只會用作綜合分析。如果你對今次嘅訪問有任何疑問，你可以打去熱線電話 XXXX-XXXX 同我哋嘅督導員張先生或鄒小姐聯絡。如果你想知多啲關於參與調查嘅權利，你可以喺辦公時間致電 XXXX-XXXX 向香港大學研究操守委員會查詢。為左保障數據嘅真確性，我哋嘅訪問可能會被錄音，但只會用作內部參考，並會喺六個月內銷毀。而家我哋開始訪問。

[S1] 請問你嘅住宅電話號碼係唔係 XXXX-XXXX？

係 →S2

唔係 →終止訪問，多謝，拜拜

第二部分 選出被訪者

[S2] 請問你屋企而家有幾多位 18 歲或以上嘅香港居民係度？【如果戶中無所屬組別之對象，訪問告終；多謝合作，收線。】

有一位 → 開始訪問 【如合資格家庭成員不是接聽電話者，請邀請合資格家庭成員聽電話並重覆自我介紹】

有多過一位，____位 → 問 S3

冇，訪問告終，多謝合作，拜拜！

拒答，訪問告終，多謝合作，拜拜！

[S3] 因為多過一位，我哋希望所有合資格嘅家庭成員都有同等機會接受訪問，所以想請即將生日果位嚟聽電話。(訪問員可舉例說明：『即係有冇 8/9 月或未來三個月內生日既人係度？』)請問可唔可以呢？

可以 - 接聽電話的人士是被訪者 →開始訪問

可以 - 其他家人是被訪者【訪問員請重覆自我介紹】 →開始訪問

被選中的家庭成員不在家 / 沒空【訪問員請另約時間再致電】

唔可以 - 家人拒絕回答 → 訪問告終，多謝合作，拜拜！

唔可以 - 被訪者拒絕回答 → 訪問告終，多謝合作，拜拜！

第三部分 問卷主體部分

[Q1] 整體而言，請問你認為**英文水平好**對香港人嚟講有幾重要？請你用 0 至 10 分表示，0 分代表完全唔重要，10 分代表非常重要，5 分代表一半半，你會比幾多分？

_____ (0-10 分)

唔知 / 難講

拒答

[Q2] 你認為**英文好**對你嘅工作前途有冇幫助？以下我會讀出幾個範疇，請你用 0 至 10 分評分，0 分代表完全冇幫助，10 分代表有好大幫助，5 分代表一半半，你會比幾多分呢啲範疇？(訪員讀出 1-3 項，次序由電腦隨機排列)

	_____ (0-10 分)	唔知 / 難講	拒答
1. 容易搵到工			
2. 獲得上司賞識			
3. 升職加薪			

[Q3] 咁你認為**英文好**對你嘅社交生活有冇幫助？同樣，以下我會讀出幾個範疇，請你用 0 至 10 分表示，0 分代表完全冇幫助，10 分代表有好大幫助，5 分代表一半半，你會比幾多分呢啲範疇？(訪員讀出 1-3 項，次序由電腦隨機排列)

	_____ (0-10 分)	唔知 / 難講	拒答
1. 吸引異性			
2. 朋友之間嘅溝通			
3. 認識新朋友			

[Q4] 跟住落黎我會讀出四個英語能力範疇，請你以 0 至 10 分評價一下你自己嘅各個範疇嘅水平，0 分代表完全唔識，10 分代表非常精通，5 分代表一半半，你會比幾多分？(訪員讀出 1-4 項，次序由電腦隨機排列)

	_____ (0-10 分)	唔知 / 難講	拒答
1. 聽力			
2. 文法			
3. 串字			
4. 詞彙			

[訪員讀出：跟住會有幾題同英文有關嘅測試，請你放心，答啱同答錯都唔會有咩野後果，調查係會以不記名嘅方式進行，而結果亦只會用作綜合分析，希望你唔好介意，放心作答。]

[Q5] 首先我會讀出一句英文句子“Thank you for your advice”，中文意思係「多謝你既意見」。請你話俾我聽以下邊一個先係“advice”即「意見」嘅**正確串法**？（訪員讀出每個串法，次序由電腦隨機排列，只選一項）

Advice (正確)

Advece

Advise

Advest

唔知道

拒答

[Q6] 跟住我想請問邊一個係「請參考附件」既**正確英文寫法**？（訪員讀出每個寫法，次序由電腦隨機排列，只選一項）

Please find attach.

Attached document for your reference.

Attached is the document. (正確)

唔知道

拒答

[Q7] 跟住我再想請問「我有咩幫到你？」既**正確英文講法**係咩野？（訪員讀出每個講法，次序由電腦隨機排列，只選一項）

What can I help you?

Anything I can help you?

What can I help you with? (正確)

唔知道

拒答

[Q8] 最後，我想問你以下呢三個廣東話俚語(slang)係英文應該點講？
（訪員讀出 1-3 項，次序由電腦隨機排列，不讀答案，只選一項）

	正確答案	錯誤答案	其他錯誤 答案	唔知道	拒答
1. 吹水	Small Talk Chit chat	Blow water			
2. 笑死我	It's hilarious Laughed myself to death	Laugh die me			
3. 串	Cocky Great sarcasm	Inch			

第四部分 個人資料

我哋想請問您一啲簡單嘅個人資料以作綜合分析，你所提供嘅資料係唔記名同埋會絕對保密，請放心。

[DM1] 性別

男
女

[DM2a] 年齡

____ (入實數)
拒答

[DM2b] 【只問不肯透露準確年齡被訪者】年齡(範圍)[訪問員可讀出範圍]

18-19 歲
20-29 歲
30-39 歲
40-49 歲
50-59 歲
60-69 歲
70 歲或以上
拒答

[DM3] 教育程度

小學或以下
中學
預科
專上非學位
專上學位
研究院或以上
拒答

[DM4] 職業

老闆、經理及行政人員
專業人員
輔助專業人員
文員
服務工作人員
商店銷售人員
漁農業熟練工人
手工藝及有關人員
機台及機器操作員及裝配員
司機
非技術工人
學生 [Skip to DM6]
家庭主婦 [Skip to DM6]
已退休 [Skip to DM6]
不能辨別
失業 / 待業 / 其他非在職
其他
拒答

[DM5] 行業

製造
建造
批發及零售業
進出口貿易
住宿及膳食服務活動
運輸；郵政及速遞服務
倉庫
金融
保險
地產活動
科學技術，專業商業服務
資訊及通訊
公共行政
教育
醫療、衛生及福利
電影 / 娛樂事業
文化 / 藝術
農、林、漁、礦業
能源資源
其他服務活動
其他行業
拒答

[DM6] 每月個人收入

沒有收入

HK\$5,000 以下

HK\$5,000-9,999

HK\$10,000-19,999

HK\$20,000-39,999

HK\$40,000-69,999

HK\$70,000 或以上

不穩定

拒答

問卷已經完成，多謝您接受我哋嘅訪問。如果你對今次嘅訪問有任何疑問，你可以打去熱線電話 xxxx-xxxx 同我哋嘅督導員聯絡，或者喺辦公時間打去 xxxx-xxxx 向香港大學研究操守委員會查詢。拜拜。